

ECG



NM 101 mini

NAPĚŇOVAČ MLÉKA

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

NAPEŇOVAČ MLIIEKA

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

SPIENIACZ DO MLEKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

TEJHABOSÍTÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

MILCHAUFSCHÄUMER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

MILK FROTHER

INSTRUCTION MANUAL

GB

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/ uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Neponořujte přístroj do vody!
2. Přístroj chraňte před pády a jiným mechanickým poškozením.
3. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. trouby. Chraňte jej před přímým slunečním zářením.
4. Přístroj používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.

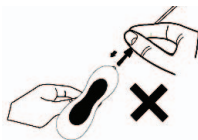
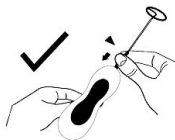
POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Před prvním použitím

Před prvním použitím šlehačic nástavec důkladně opláchněte.

Sestavení napěňovače

1. Šlehačic nástavec zasuňte do rukojeti přístroje tak, aby byl zajištěn na svém místě.



2. Otevřete kryt bateriového prostoru na spodní straně rukojeti a vložte dvě tužkové (AA) baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií.
3. Zavřete kryt bateriového prostoru.

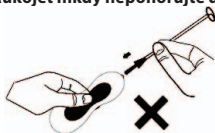


Použití napěňovače

- **Kontinuální režim:** Stiskněte tlačítko na rukojeti tak, aby se ozvalo cvaknutí. Napěňovač nyní můžete používat v kontinuálním režimu. Chcete-li jej vypnout, znovu stiskněte tlačítko.
 - **Pulsní režim:** Jemným stisknutím tlačítka na rukojeti uveďte napěňovač do chodu. Když tlačítko pustíte, napěňovač se zastaví.
- Poznámka:** Pokud tlačítko stisknete silněji tak, že ucítíte cvaknutí, přejde napěňovač do kontinuálního režimu.

ČIŠTĚNÍ

- Šlehačí nástavec vytáhněte z rukojeti a opláchněte pod tekoucí vodou, nebo nechejte umýt v myčce na nádobí.
- K čištění rukojeti použijte pouze vlhký hadřík. **Rukojeť nikdy neponořujte do vody!**



TECHNICKÉ ÚDAJE

Příslušenství: Nerezový stojánek

Napájení: 2 × 1,5 V tužkové baterie (AA) (není součástí balení)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg.cz
Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Neponárajte prístroj do vody!
2. Prístroj chráňte pred pádmi a iným mechanickým poškodením.
3. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdrojov tepla, napr. rúry. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
4. Prístroj používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.

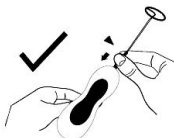
POKYNY NA POUŽÍVANIE

Pred prvým použitím

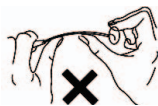
Pred prvým použitím šľahací násadec dôkladne opláchnite.

Zostavenie napeňovača

1. Šľahací násadec zasuňte do rukoväti prístroja tak, aby bol zaistený na svojom mieste.



2. Otvorte kryt batériového priestoru na spodnej strane rukoväti a vložte dve ceruzkové (AA) batérie. Dbajte na správnu polaritu batérií.
3. Zavrite kryt batériového priestoru.

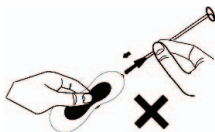


Použitie napeňovača

- **Kontinuálny režim:** Stlačte tlačidlo na rukoväti tak, aby sa ozvalo cvaknutie. Napeňovač teraz môžete používať v kontinuálnom režime. Ak ho chcete vypnúť, znovu stlačte tlačidlo.
 - **Pulzný režim:** Jemným stlačením tlačidla na rukoväti uvedte napeňovač do chodu. Keď tlačidlo pustíte, napeňovač sa zastaví.
- Poznámka:** Ak tlačidlo stlačíte silnejšie tak, že ucítite cvaknutie, prejde napeňovač do kontinuálneho režimu.

ČISTENIE

- Šľahací násadec vyťahnite z rukoväti a opláchnite pod tečúcou vodou, alebo nechajte umyť v umývačke riadu.
- Na čistenie rukoväti použite iba vlhkú handričku. **Rukoväť nikdy neponárajte do vody!**



TECHNICKÉ ÚDAJE

Príslušenstvo: Antikorový stojanček

Napájanie: 2x 1,5 V ceruzková batéria (AA) (nie je súčasťou balenia)

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg.sk. Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Uwaga: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia. Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Nie należy zanurzać go w wodzie!
2. Urządzenie należy chronić przed upadkiem i innymi uszkodzeniami mechanicznymi.
3. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, np. piekarnika. Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym.
4. Korzystaj z urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.

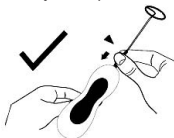
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym uruchomieniem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie opłukać końcówkę do trzepania.

Montaż spieniacza

1. Wsuń końcówkę do trzepania do uchwyty urządzenia tak, aby wskoczyła na swoje miejsce.



2. Otwórz pokrywę komory baterii na dolnej stronie uchwyty i włóż dwie baterie paluszkowe (AA). Należy przestrzegać prawidłowej biegunowości baterii.
3. Zamknij pokrywę komory baterii.



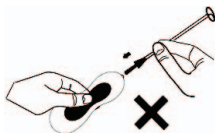
Użytkowanie spieniacza

- **Tryb ciągły:** Naciśnij przycisk na uchwycie w taki sposób, aby usłyszeć kliknięcie. Następnie spieniacz może być używany w sposób ciągły. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ponownie.
 - **Tryb pulsacyjny:** Naciśnij delikatnie przycisk na uchwycie, aby wprawić spieniacz w ruch. Po zwolnieniu przycisku spieniacz przerwie pracę.
- Uwaga:** Jeśli naciśniesz mocniej i poczujesz kliknięcie, spieniacz przejdzie w tryb ciągły.

PL

CZYSZCZENIE

- Wyciągnij końcówkę do trzepania z uchwytu i opłucz pod bieżącą wodą lub umyj w zmywarce.
- Do czyszczenia uchwytu używaj wyłącznie wilgotnej szmatki. **Nie wolno zanurzać uchwytu w wodzie!**



DANE TECHNICZNE

Akcesoria: Podstawka ze stali nierdzewnej

Zasilanie: 2 x bateria paluszkowa 1,5V (AA) (baterie nie znajdują się w zestawie)

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg.cz.
Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés: A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Magát a készüléket sose merítse vízbe!
2. A készüléket óvja meg az eséstől és más mechanikai sérülésektől.
3. Soha ne használja hőforrás, pl. tűzhely közelében. Óvja a készüléket a közvetlen napsütéstől.
4. A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A készülék kizárólag otthoni használatra készült. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az első használatba vétel előtt

Az első használatba vétel előtt a habosító feltétet alaposan öblítse le.

A tejhajosító összerakása

1. A tejhajosító feltétet helyezze be a készülék fogantyújába úgy, hogy a saját helyén maradjon.



2. Nyissa ki az elemtartó rekeszt a fogantyú alsó részén és helyezzen be két ceruzaelemet (AA). Ügyeljen az elemek polaritására.
3. Csukja be az elemrekeszt.

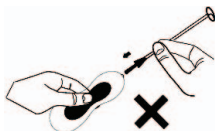


A tejhajosító használata

- **Folyamatos üzemmód:** Nyomja le a fogantyú gombját úgy, hogy kattanjon. A tejhajosítót most folyamatos üzemmódban lehet használni. Ha ki szeretné kapcsolni, újra nyomja meg a gombot.
 - **Pulzáló üzemmód:** A fogantyún lévő gomb finom megnyomásával kapcsolja be a tejhajosítót. Ha a gombot elengedi, a tejhajosító leáll.
- Megjegyzés:** Amennyiben a gombot erősebben nyomja le, a tejhajosító átkapcsol folyamatos üzemmódra.

TISZTÍTÁS

- A tejhajosító feltétet húzza ki a fogantyúból és öblítse le folyó víz alatt vagy mossa el mosogatógépben.
- A fogantyú tisztításához használjon nedves törlőt. **A fogantyút vízbe meríteni tilos!**



MŰSZAKI ADATOK

Tartozékok: Rozsdamentes állvány

Tápellátás: 2 × 1,5 V ceruzaelem (AA) (nem része a csomagolásnak)

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A készülék használati útmutatója a www.ecg.cz oldalon található.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Gerät niemals ins Wasser eintauchen!
2. Gerät vor dem Abstürzen oder einer sonstigen mechanischen Beschädigung schützen.
3. Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen verwenden (z.B. Kochherd). Gerät vor direkter Sonnenstrahlung schützen.
4. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.

DE

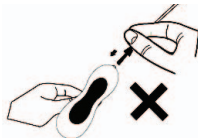
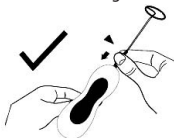
GEBRAUCHSHINWEISE

Vor der ersten Verwendung

Quirlansatz vor der ersten Verwendung gut abspülen.

Zusammenlegen des Milchaufschäumers

1. Quirlansatz in den Handgriff einschieben, bis dieser festsitzt.



2. Abdeckung des Batteriefaches auf der Unterseite des Handgriffs öffnen und zwei Mignonzellen (AA) einlegen. Achten Sie auf die richtige Polarität der eingelegten Batterie.
3. Schließen Sie das Batteriefach.



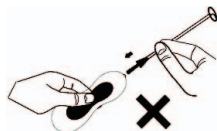
Verwendung des Milchaufschäumers

- **Durchlauf-Modus:** Taste am Handgriff drücken, bis Sie einen Klick-Ton hören. Nun können Sie den Milchaufschäumer im Durchlauf-Modus benutzen. Möchten Sie diesen ausschalten, erneut Taste drücken.
 - **Impuls-Modus:** Taste am Handgriff leicht drücken und Milchaufschäumer in Betrieb setzen. Falls Sie die Taste loslassen, hört der Milchaufschäumer zu arbeiten auf.
- Bemerkung:** Falls Sie die Taste etwas kräftiger drücken, sodass Sie ein Klicken spüren, geht der Milchaufschäumer in den Durchlauf-Modus über.

REINIGUNG

- Quirlansatz aus dem Handgriff herausziehen und unter fließendem Wasser abspülen oder in der Geschirrspülmaschine waschen.
- Handgriff ausschließlich mit einem feuchten Tuch reinigen. **Handgriff niemals ins Wasser eintauchen!**

DE



TECHNISCHE ANGABEN

Zubehör: Rostfreier Ständer

Stromversorgung: 2 × 1,5 V Mignonzellen (AA) (nicht Bestandteil der Verpackung)

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Bedienungsanleitung s. www.ecg.cz.

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Do not immerse the appliance in water!
2. Protect the appliance from impacts and other mechanical damage.
3. Do not use the appliance close to sources of heat, e. g. oven. Protect it against direct sunlight.
4. Use this appliance only in accordance with the instructions in this manual. This appliance is designed for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.

GB

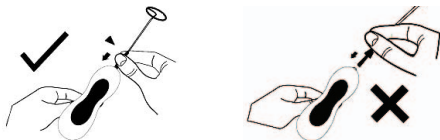
INSTRUCTIONS

Before first use

Rinse the frothing attachment thoroughly before first use.

Assembling the frother

1. Insert the frothing attachment in the handle of the appliance to lock it in place.



2. Open the battery compartment on the bottom of the handle and insert two (AA) batteries. Pay attention to correct polarity of the batteries.
3. Close the cover of the battery compartment.



Using the frother

- **Continuous mode:** Press the button on the handle until you hear a click. Now you can use the frother in a continuous mode. If you want to switch it off, press the button again.
 - **Pulse mode:** Start operation of the frother by gently pressing the button on the handle. When you release the button, the frother stops.
- Note:** If you press the button harder until you feel a click, the frother will be in continuous mode.

CLEANING

- Pull the frothing attachment out of the handle and rinse it under running water, or wash it in the dishwasher.
- Use only wet cloth to clean the handle. **Never immerse the handle in water!**



GB

TECHNICAL DATA

Accessories: Stainless steel stand

Power: 2 × 1,5 V batteries (AA) (not included)

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The instruction manual is available at website www.ecg.cz.

Changes in text and technical parameters reserved.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wyłączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárólagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

Distributor für DE:

K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080 an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)**

DE

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.